



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 10 octobre 2012

LE GOUVERNEUR CUOMO CONTINUE SA VISITE DES PROGRÈS DU CONSEIL RÉGIONAL DE DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE DE L'ÉTAT DANS LE NORTH COUNTRY

Le Gouverneur visite les sites pour voir les progrès des projets prioritaires du North Country

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a continué aujourd'hui la visite du Conseil régional de développement économique (REDC) dans le North Country, où il a visité les projets prioritaires pour constater leurs progrès en personne ainsi que leurs répercussions économiques sur la région.

Ce deuxième arrêt dans le cadre de la visite des progrès du REDC du Gouverneur fait partie de l'examen des plans de stratégie économique et des projets de création d'emplois de l'an dernier.

À la suite de ces visites, le REDC du North Country a donné une présentation formelle soulignant les progrès réalisés dans les plans stratégiques et les projets de l'an dernier, ainsi que les projets attribués pour l'année à venir à l'Équipe d'évaluation de la mise en place stratégique au West Side Ballroom à Plattsburgh.

« New York a transformé la façon dont l'État approche le développement économique en permettant aux collectivités de mettre en place des plans spécialement conçus pour leurs régions, a déclaré le Gouverneur Cuomo. Le Conseil régional du North Country est parvenu à mettre son plan régional en oeuvre, et crée des emplois dans ses collectivités tout en développant l'économie locale. »

« L'an dernier, le Conseil régional du North Country a développé une stratégie conçue pour transformer l'économie future du North Country en soutenant et en favorisant la croissance des affaires et la création d'emplois, ont déclaré le coprésident du Conseil régional et président de la Chambre de commerce du North Country Garry Douglas et le coprésident du Conseil régional et président de l'Université Clarkson Tony Collins. Grâce au leadership du Gouverneur Cuomo, au lieutenant-gouverneur Duffy et au travail des membres de notre Conseil, nous avons entièrement saisi cette extraordinaire occasion pour réaliser ce plan et prouver que notre région peut travailler de façon unifiée pour parvenir à la croissance économique. L'an dernier, nous avions une assez bonne idée de ce que nous allions faire, et cette année, nous savons encore mieux quel excellent travail nous faisons. »

French

Le Gouverneur a visité les sites suivants :

Théâtre Strand

Le North Country Cultural Center for the Arts a reçu 397 000 \$ pour soutenir la restauration du théâtre Strand, datant de 1924, afin qu'il devienne le Strand Performing Arts Center. Partie intégrante de l'activité économique générée par la revitalisation générale du centre-ville de Plattsburg, ce projet pourrait créer près de 80 emplois.

Bombardier

Bombardier Transportation a reçu 2,5 millions de dollars pour l'expansion de son usine de production principale à Plattsburgh. L'expansion de 80 000 pieds carrés créera 100 nouveaux emplois et permettra d'en conserver 288 autres à l'usine, tout en allant chercher des fonds d'environ 22 millions de dollars en investissements privés. À titre de chef de file national en fabrication de transport, ce projet permettra à Bombardier d'accepter plus de contrats, tel que démontré par son contrat récent avec l'Autorité du transport métropolitain pour la fabrication de 300 wagons de métro à Plattsburgh.

De plus, le Gouverneur a examiné les présentations sur les progrès réalisés dans les projets prioritaires suivants :

North Country Pastured : unité mobile de traitement de la volaille

North Country Pastured a reçu une subvention de 130 000 \$ pour l'achat, la construction et l'exploitation d'installations mobiles de traitement de la volaille. Ce projet permettra une plus grande diversité et une production agricole à valeur ajoutée dans le North Country.

Large bande dans le comté d'Hamilton

Le comté d'Hamilton/frontière a reçu une subvention de 472 000 \$ pour l'étape I du projet de large bande du comté d'Hamilton, qui offrira un accès Internet haute vitesse aux résidents et entreprises des collectivités du comté d'Hamilton. Ce projet favorisera également la croissance du télétravail et des nouvelles entreprises dans la région.

Réaménagement du site du Lyons Falls Mill

La Lewis County Development Corporation a reçu 330 000 \$ pour transformer le site du Lyons Falls Mill, une ancienne papeterie vide depuis longtemps, en un parc commercial multifonction, créant ainsi des emplois pour toute la durée du projet. Le projet soutiendra également l'expansion d'une installation hydroélectrique existant déjà et permettra d'accueillir d'autres usines d'énergie durable.

DANC

DANC a reçu 4 millions de dollars pour construire 690 unités multifamiliales à louer afin de répondre au besoin de Fort Drum en matière de logement. Le projet créera des centaines d'emplois dans le domaine de la construction dans la région de Watertown, allant chercher plus de 88 millions de dollars en investissements privés.

French

Améliorations des biosciences à New York – Trudeau

Le Trudeau Institute a reçu 1,2 million de dollars pour soutenir ses recherches biomédicales et l'exploitation de ses laboratoires, et pour développer un programme d'embauche des scientifiques. Le projet fait d'une organisation biomédicale une institution pilier qui soutiendra le groupe industriel en bioscience émergent dans le North Country. Le projet permettra également d'aller chercher des fonds de 6 millions de dollars en investissements supplémentaires du secteur privé.

« Le Gouverneur Cuomo a créé les Conseils régionaux pour en arriver à une nouvelle approche des besoins de notre État en matière de création d'emplois et d'occasions économiques, a déclaré le Gouverneur Duffy. Aujourd'hui est une excellente occasion d'avoir une discussion ouverte sur les progrès incroyables que font les Conseils régionaux dans le North Country et partout dans l'État, et sur les mesures que nous prenons pour bâtir sur ce succès au cours de l'année à venir. »

« Grâce à l'initiative des Conseils régionaux du Gouverneur Cuomo, l'État de New York n'entrave plus la croissance des affaires, mais facilite le développement des nouvelles entreprises et des emplois dans le secteur privé, a déclaré le président, premier dirigeant et commissaire de l'Empire State Development Kenneth Adams. Au cours de la première année, nous avons vu les projets de création d'emplois du North Country et de partout dans l'État prendre forme et rapporter en nouveaux emplois et en activité économique pour stimuler nos économies locales.

Lors du premier tour de l'initiative du Conseil régional, le North Country a reçu 103,2 millions de dollars en appui de l'État via l'initiative du Conseil régional de développement économique et du processus de CFA pour 70 projets dans la région. Lors de la première année de sa mise en oeuvre, le Conseil a rapporté d'importants progrès dans la création d'un groupe de biotechnologie à de nouveaux emplacements du centre du village de Saranac Lake, ainsi que des collaborations couronnées de succès entre les chefs de file en matière d'éducation et de développement de la main-d'oeuvre, ce qui a par exemple permis la création du nouveau North Country Higher Education and Research and Development Consortium et du North Country STEM Hub à Clarkson.

Les projets prioritaires endossés par le REDC du North Country et ayant reçu du financement via la CFA 2011 stimuleront considérablement l'économie locale en créant plus de 2 000 emplois permanents dans des domaines autres que la construction et en amassant plus de 170 millions de dollars en investissements supplémentaires du secteur privé.

Le rapport sur les progrès du Conseil et la liste complète des projets prioritaires autorisés en 2012 se trouvent au www.northcountryopenforbusiness.com or <http://regionalcouncils.ny.gov/content/north-country>.

Pour en savoir plus sur chaque Conseil régional et sur les plans de développement économique, veuillez visiter www.regionalcouncils.ny.gov.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
État de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418